

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/203963]

9 JULI 2015. — Besluit van de Regering houdende sluiting van de zitting 2014-2015 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 32, § 3;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 44, eerste lid;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De zitting 2014-2015 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt gesloten.**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 14 september 2015, om 23 uur.**Art. 3.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 juli 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/203964]

9. JULI 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 32 § 1, abgeändert durch die Dekrete vom 3. Februar 2003 und 16. Dezember 2003;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden;

Aufgrund des Vorschlages des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 28. November 2014;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 21. Januar 2015;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 2. April 2015;

Aufgrund des Gutachtens 57.490/1 des Staatsrates, das am 27. Mai 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung des Rundschreibens Nr. 231 vom 25. November 2014 der Dienststelle für Personen mit Behinderung, mit dem die betroffenen Träger der Einrichtungen von dieser Sparmaßnahme in Kenntnis gesetzt wurden;

Auf Vorschlag des für die Sozialpolitik zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 20. Juli 1976 und 12. Juni 1978 und durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, 28. März 2013 und 14. August 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. § 1 wird wie folgt ersetzt:

«§ 1 - Die Aufenthaltskosten pro Unterhaltstage der Nutznießer sind wie folgt festgelegt:

	0-3 Jahre	3-12 Jahre	12 Jahre und älter
Ernährung	€ 4,2107	€ 4,2107	€ 5,3486
Kleidung	€ 0,5690	€ 1,4794	€ 1,8208
Bettwäsche (u. Waschen)	€ 0,2276	€ 0,1707	€ 0,1707
andere Wäsche (Waschen)	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Reparatur Schuhe	€ 0,0000	€ 0,0569	€ 0,0569
Medikamente (geläufige)	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Unterwäsche	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Toilettenartikel und Frisör	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276

	0-3 Jahre	3-12 Jahre	12 Jahre und älter
erzieherische Aktivitäten	€ 0,1138	€ 0,5690	€ 0,7965
Versicherungen	€ 0,3415	€ 0,3415	€ 0,3415
Unterhaltsprodukte	€ 0,0912	€ 0,0912	€ 0,0912
Unterhalt Gebäude (Reparatur Anstrich)	€ 0,5690	€ 0,5690	€ 0,5690
Wasser, Heizung, Strom	€ 2,3897	€ 2,3897	€ 2,3897
Steuern	€ 0,0227	€ 0,0227	€ 0,0227
Verwaltungskosten	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Kultus/Moral	€ 0,0000	€ 0,1138	€ 0,1138
Zuschlag ab 01/07/1974	€ 1,3656	€ 1,3656	€ 1,3656
Fahrten im Auftrag (Dienstfahrten)	€ 0,1707	€ 0,1707	€ 0,1707
Verschiedenes	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276
Summe:	€ 12,2335	€ 13,7129	€ 15,4197

»

2. in § 2 Absatz 1 wird der Betrag "€ 0,5578" ersetzt durch den Betrag "€ 0,5690" und der Betrag "€ 1,0599" ersetzt durch den Betrag "€ 1,0811";

3. in § 2 Absatz 3 wird der Betrag "€ 0,8368" ersetzt durch den Betrag "€ 0,8535";

4. in § 5 Absatz 2 wird der Betrag "€ 0,2277" ersetzt durch den Betrag "€ 0,2323", der Betrag "€ 0,6262" ersetzt durch den Betrag "€ 0,6387" und der Betrag "€ 1,7077" ersetzt durch den Betrag "€ 1,7419";

5. in § 6 wird der Betrag "€ 0,2231" ersetzt durch den Betrag "€ 0,2276", der Betrag "€ 0,3348" ersetzt durch den Betrag "€ 0,3415" und der Betrag "€ 0,5578" ersetzt durch den Betrag "€ 0,5690";

6. in § 7 wird der Betrag "€ 0,2231" ersetzt durch den Betrag "€ 0,2276".

Art. 2 - Artikel 8 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 20. Juli 1976 und 12. Juni 1978 sowie durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, 28. März 2013 und 14. August 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. in Absatz 1 wird der Betrag "€ 2,2314" ersetzt durch den Betrag "€ 2,2760" und der Betrag "€ 2,8439" ersetzt durch den Betrag "€ 2,8450";

2. in Absatz 2 wird der Betrag "€ 1,6735" ersetzt durch den Betrag "€ 1,7070" und der Betrag "€ 1,1376" ersetzt durch den Betrag "€ 1,1380".

Art. 3 - In Artikel 9 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 1976 und durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, 28. März 2013 und 14. August 2014, wird der Betrag "€ 0,7809" ersetzt durch "€ 0,7965".

Art. 4 - Artikel 10 desselben Erlasses, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, 28. März 2013 und 14. August 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. in Absatz 1 wird der Betrag "€ 0,2231" ersetzt durch den Betrag "€ 0,2276".

2. in Absatz 2 wird der Betrag "€ 0,4463" ersetzt durch den Betrag "€ 0,4552" und der Betrag "€ 0,8926" ersetzt durch den Betrag "€ 0,9105".

Art. 5 - In Artikel 23 Absatz 5 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 12. Dezember 2013, wird die Wortfolge "der Personalkosten des Jahres 2014 sind die am 31. Dezember 2013" ersetzt durch die Wortfolge "der Personalkosten des Jahres 2015 sind die am 31. Dezember 2014" und die Wortfolge "für das Jahr 2014" ersetzt durch die Wortfolge "für das Jahr 2015".

Art. 6 - Artikel 27 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. in Absatz 3, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 12. Dezember 2013, wird die Wortfolge "für das Jahr 2014" ersetzt durch die Wortfolge "für das Jahr 2015";

2. in Absatz 4, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 16. Dezember 2010, wird die Wortfolge "dem Wert des Angelindex von 110,51 am 1. September 2008" ersetzt durch die Wortfolge "dem Wert des Angelindex von 119,62 am 1. September 2013".

Art. 7 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2015 in Kraft.

In Abweichung von Absatz 1 tritt Artikel 6 Nummer 2 mit Wirkung vom 1. Januar 2014 in Kraft.

Art. 8 - Der für Sozialpolitik zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 9. Juli 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/203964]

9 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, l'article 32, § 1^{er}, modifié par les décrets des 3 février 2003 et 16 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics;

Vu la proposition introduite le 28 novembre 2014 par le conseil d'administration de l'Office pour les personnes handicapées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 2 avril 2015;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 57.490/1, donné le 27 mai 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu la circulaire n° 231 de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, datée du 25 novembre 2014, informant de cette mesure d'économie les pouvoirs organisateurs des établissements concernés;

Sur la proposition du Ministre compétent pour la Politique sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 1976 et 12 juin 1978 ainsi que par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 28 mars 2013 et 14 août 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les frais de séjour des bénéficiaires sont fixés comme suit par journée d'entretien :

	0-3 ans	3-12 ans	12 ans et plus
Alimentation	€ 4,2107	€ 4,2107	€ 5,3486
Habillement	€ 0,5690	€ 1,4794	€ 1,8208
Literie	€ 0,2276	€ 0,1707	€ 0,1707
autre linge (blanchissage)	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Réparation des chaussures	€ 0,0000	€ 0,0569	€ 0,0569
Frais pharmaceutiques courants	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Lingerie	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Objets de toilette et coiffeur	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276
Activités éducatives	€ 0,1138	€ 0,5690	€ 0,7965
Assurances	€ 0,3415	€ 0,3415	€ 0,3415
Produits d'entretien	€ 0,0912	€ 0,0912	€ 0,0912
Entretien des locaux (réparation peinture)	€ 0,5690	€ 0,5690	€ 0,5690
Eau, chauffage, électricité	€ 2,3897	€ 2,3897	€ 2,3897
Contributions	€ 0,0227	€ 0,0227	€ 0,0227
Frais de bureau	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Culte ou morale laïque	€ 0,0000	€ 0,1138	€ 0,1138
Majoration à partir du 1/7/1974	€ 1,3656	€ 1,3656	€ 1,3656
Frais de déplacement de service	€ 0,1707	€ 0,1707	€ 0,1707
Divers	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276
Total :	€ 12,2335	€ 13,7129	€ 15,4197

»

2^o dans le § 2, alinéa 1^{er}, les montants "0,5578 euros" et "0,5690 euros" sont respectivement remplacés par "1,0599 euros" et "1,0811 euros";

3^o dans le § 2, alinéa 3, le montant "0,8368 euros" est remplacé par "0,8535 euros";

4^o dans le § 5, alinéa 2, les montants "0,2277 euros", "0,6262 euros" et "1,7077 euros" sont respectivement remplacés par "0,2323 euros", "0,6387 euros" et "1,7419 euros";

5^o dans le § 6, les montants "0,2231 euros", "0,3348 euros" et "0,5578 euros" sont respectivement remplacés par "0,2276 euros", "0,3415 euros" et "0,5690 euros";

6^o au § 7, le montant "0,2231 euros" est remplacé par "0,2276 euros";

Art. 2. A l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 1976 et 12 juin 1978 ainsi que par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 28 mars 2013 et 14 août 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les montants "2,2314 euros" et "2,8439 euros" sont respectivement remplacés par "2,2760 euros" et "2,8450 euros";

2° dans l'alinéa 2, les montants "1,6735 euro" et "1,1376 euro" sont respectivement remplacés par "1,7070 euro" et "1,1380 euro";

Art. 3. Dans l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1976 ainsi que par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 28 mars 2013 et 14 août 2014, le montant "0,7809 euro" est remplacé par "0,7965 euro".

Art. 4. A l'article 10 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 28 mars 2013 et 14 août 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le montant "0,2231 euro" est remplacé par "0,2276 euro";

2° dans l'alinéa 2, les montants "0,4463 euro" et "0,8926 euro" sont respectivement remplacés par "0,4552 euro" et "0,9105 euro".

Art. 5. Dans l'article 23, alinéa 5, du même arrêté, remplacé par l'arrêté de Gouvernement du 12 décembre 2013, les mots "tel que fixé le 31 décembre 2013" sont remplacés par les mots "tel que fixé le 31 décembre 2014" et les mots "pour l'année 2014" chaque fois par les mots "pour l'année 2015".

Art. 6. A l'article 27 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 2013, les mots "en 2014" sont remplacés par les mots "en 2015";

2° dans l'alinéa 4, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 16 décembre 2010, les mots "à la valeur de l'indice-pivot au 1^{er} septembre 2008, à savoir 110,51" sont remplacés par "à la valeur de l'indice-pivot au 1^{er} septembre 2013, à savoir 119,62".

Art. 7. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Par dérogation au premier alinéa, l'article 6, 2°, produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Art. 8. Le Ministre compétent pour la Politique sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 9 juillet 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,
O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/203964]

9 JULI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), artikel 32, § 1, gewijzigd bij de decreten van 3 februari 2003 en 16 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, ingediend op 28 november 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 januari 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting d.d. 2 april 2015;

Gelet op advies 57.490/1 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap die besparingsmaatregel bij circulaire nr. 231 van 25 november 2014 ter kennis heeft gebracht van de betrokken organiserende instanties van de instellingen;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor het Sociaal Beleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1976 en 12 juni 1978 en de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 28 maart 2013 en 14 augustus 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De verblijfkosten van de begunstigden worden per onderhoudsdag als volgt vastgesteld :

	0-3 jaar	3-12 jaar	12 jaar en meer
Voeding	€ 4,2107	€ 4,2107	€ 5,3486
Kleding	€ 0,5690	€ 1,4794	€ 1,8208
Beddengoed (en was)	€ 0,2276	€ 0,1707	€ 0,1707
Ander linnen (was)	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Herstelling van schoenen	€ 0,0000	€ 0,0569	€ 0,0569
Gewone farmaceutische kosten	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Ondergoed	€ 0,0569	€ 0,0569	€ 0,0569
Toiletbenodigdheden en kappen	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276
Educatieve activiteiten	€ 0,1138	€ 0,5690	€ 0,7965
Verzekeringen	€ 0,3415	€ 0,3415	€ 0,3415
Onderhoudsproducten	€ 0,0912	€ 0,0912	€ 0,0912
Onderhoud van gebouwen (herstellingen verven)	€ 0,5690	€ 0,5690	€ 0,5690
Water, verwarming, elektriciteit	€ 2,3897	€ 2,3897	€ 2,3897
Belastingen	€ 0,0227	€ 0,0227	€ 0,0227
Kantoorkosten	€ 0,7965	€ 0,7965	€ 0,7965
Godsdienst of lekenmoraal	€ 0,0000	€ 0,1138	€ 0,1138
Verhoging vanaf 1 juli 1974	€ 1,3656	€ 1,3656	€ 1,3656
Dienstverplaatsingen	€ 0,1707	€ 0,1707	€ 0,1707
Allerlei	€ 0,2276	€ 0,2276	€ 0,2276
Totaal:	€ 12,2335	€ 13,7129	€ 15,4197

»

2° in § 2, eerste lid, wordt het bedrag "0,5578 euro" vervangen door het bedrag "0,5690 euro" en het bedrag "1,0599 euro" door het bedrag "1,0811 euro";

3° in § 2, derde lid, wordt het bedrag "0,8368 euro" vervangen door het bedrag "0,8535 euro";

4° in § 5, tweede lid, wordt het bedrag "0,2277 euro" vervangen door het bedrag "0,2323 euro", het bedrag "0,6262 euro" door het bedrag "0,6387 euro" en het bedrag "1,7077 euro" door het bedrag "1,7419 euro";

5° in § 6 wordt het bedrag "0,2231 euro" vervangen door het bedrag "0,2276 euro", het bedrag "0,3348 euro" door het bedrag "0,3415 euro" en het bedrag "0,5578 euro" door het bedrag "0,5690 euro";

6° in § 7 wordt het bedrag "0,2231 euro" vervangen door het bedrag "0,2276 euro".

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1976 en 12 juni 1978 en bij de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 28 maart 2013 en 14 augustus 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het bedrag "2,2314 euro" vervangen door het bedrag "2,2760 euro" en wordt het bedrag "2,8439 euro" vervangen door het bedrag "2,8450 euro";

2° in het tweede lid wordt het bedrag "1,6735 euro" vervangen door het bedrag "1,7070 euro" en het bedrag "1,1376 euro" door het bedrag "1,1380 euro".

Art. 3. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1976 en bij de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 28 maart 2013 en 14 augustus 2014, wordt het bedrag "0,7809 euro" vervangen door het bedrag "0,7965 euro".

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 28 maart 2013 en 14 augustus 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het bedrag "0,2231 euro" vervangen door het bedrag "0,2276 euro";

2° in het tweede lid wordt het bedrag "0,4463 euro" vervangen door het bedrag "0,4552 euro" en het bedrag "0,8926 euro" door het bedrag "0,9105 euro".

Art. 5. In artikel 23, vijfde lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Regering van 12 december 2013, worden de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2014 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2013 is vastgelegd" vervangen door de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2015 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2014 is vastgelegd" en worden de woorden "voor het jaar 2014" vervangen door de woorden "voor het jaar 2015".

Art. 6. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, vervangen bij het besluit van 12 december 2013, worden de woorden "voor het jaar 2014" vervangen door de woorden "voor het jaar 2015";

2° in het vierde lid, vervangen bij het besluit van de Regering van 16 december 2010, worden de woorden "de waarde van het spilindexcijfer op 1 september 2008, t.w. 110,51" vervangen door de woorden "de waarde van de spilindex van kracht op 1 september 2013, namelijk 119,62".

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

In afwijking van het eerste lid heeft artikel 6, 2°, uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Sociaal Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 juli 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/203960]

16. JULI 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 102 § 1 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung vom 29. Mai 2015;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses vom 1. Juli 2015;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 19. Juli 2013, wird wie folgt ersetzt:

«Der Stellenplan für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung wird wie folgt festgelegt:

Geschäftsführender Direktor	1
Berater	
Referent oder Beigeordneter Berater (*)	4
Pädagogischer Berater	
Pädagogischer Referent oder Beigeordneter pädagogischer Berater (*)	6
Erster Sozialarbeiter	
Sozialarbeiter oder Hauptsozialarbeiter (*)	13
Erster Sozialarbeiter	
Sozialarbeiter oder Hauptsozialarbeiter (*)	2 (**)
Erster Assistent	
Assistent oder Hauptassistent (*)	4
Erster Sachbearbeiter	
Sachbearbeiter oder Hauptsachbearbeiter (*)	6
Erster Sekretär	
Sekretär oder Hauptsekretär (*)	2

(*) Anwendung des Prinzips der Regelbeförderung

(**) Diese zwei Stellen werden gestrichen, sobald die derzeitigen Stelleninhaber einen andern Dienstgrad einnehmen, den Dienst endgültig verlassen oder in den Ruhestand versetzt werden.»